



# **INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DE AGUA**

---

Harris County MUD 50  
TX1010719

AÑO DE  
REFERENCIA  
**2023**

# SOBRE ESTE INFORME

## **Nuestra agua potable cumple o supera todos los requisitos de agua potable federales y estatales.** Este

informe es un resumen de la calidad del agua que proporcionamos a nuestros clientes. El análisis se realizó utilizando los datos del más reciente US Environmental Pruebas requeridas por la Agencia de Protección (EPA). Esperamos que esta información lo ayude a conocer mejor lo que contiene su bebida de agua.

### **AVISO ESPECIAL PARA ANCIANOS, BEBÉS, PACIENTES CON CÁNCER, PERSONAS CON VIH/ SIDA O OTROS PROBLEMAS INMUNE**

Usted puede ser más vulnerable que la población general a ciertos contaminantes microbianos, como *Cryptosporidium*, en el agua potable. Bebés, algunos ancianos o personas inmunocomprometidas, como las que reciben quimioterapia para el cáncer; los que se han sometido a trasplantes de órganos; los que están en tratamiento con esteroides; y las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario pueden correr un riesgo particular de contraer infecciones. Debe consultar a su médico o proveedor de atención médica sobre el agua potable. Directrices adicionales sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* están disponibles en la línea directa de agua potable segura: (800-426-4791).

# ¿DÓNDE VIENE MI AGUA?

## CONDADO DE HARRIS MUD 50 FUENTES DE AGUA

El MUD 50 del condado de Harris recibió el 100% de agua subterránea de los 3 pozos del distrito.



**FUENTE DE AGUA SUBTERRÁNEA**  
3 POZOS DE DISTRITO  
(ACUÍFERO CHICOT)

Las fuentes de agua potable (tanto agua embotellada como potable del grifo) incluye rios, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la tierra o traves del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material rediactivo, y puede recover sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad.

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando ala línea directa de agua potable segura de la EPA al (800) 426-4791.

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) completó una evaluación de su fuente de agua y los resultados indican que algunas de nuestras fuentes son susceptibles aciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua se basan en la susceptibilidad y los datos de muestras anteriores. Cualquier detección de estos contaminantes se encontrará en este Informe de Confianza del Consumidor. Para obtener más información sobre las evaluaciones de las fuentes de agua y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, comuníquese con nuestro Departamento de Cumplimiento Normativo al (281) 367-5511 o [compliance@municipalops.com](mailto:compliance@municipalops.com).

## CONSEJOS PARA LA CONSERVACIÓN DE AGUA



### AL AIRE LIBRE

CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR DEL ASPERSOR, AJUSTAR DURANTE DIFERENTES TEMPORADAS

CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR DEL ASPERSOR, AJUSTAR DURANTE DIFERENTES TEMPORADAS

CUIDADO DEL CÉSPED DE VERANO

- AGUA TEMPRANO O TARDE NOCHE
- EL CÉSPED MÁS ALTO CONTIENE MÁS HUMEDAD Y REQUIERE MENOS RIEGO
- 1" DE AGUA ALA SEMANA MANTIENE SU CÉSPED SALUDABLE



### ADENTRO

TOMAR UNA DUCHA EN LUGAR DE UN BAÑO

SIEMPRE HAGA FUNCIONAR SU LAVADORA DE ROPA Y LAVAVAJILLAS ACARGA COMPLETA

COMPRUEBE SI HAY FUGAS EN SUS INODOROS Y GRIFO CADA SEIS MES

SOLAMENTE HAGA CORRER AGUA PARA ENJUAGAR CUANDO

- LAVANDO LOS DIENTES
- AFEITADO
- LAVARSE LAS MANOS

# DATOS DE CALIDAD DEL AGUA

La EPA exige que los sistemas de agua analicen más de 90 contaminantes en el agua potable. Las tablas de datos de este informe contienen todos los contaminantes regulados detectados en su agua. El estado de Texas nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones no cambian con frecuencia. El año en que se detectó cada resultado se indica en las tablas.

Las definiciones, abreviaturas y fuentes de contaminantes detectados se pueden encontrar en la última página de este informe.

## HARRIS COUNTY MUD 50 MONITORING RESULTS

INORGANIC CONTAMINANTS							
Year	Contaminant	Highest Level Detected	Range of Detected Levels	MCL	MCLG	Units	Violation
2023	Arsenic	4.1	0 - 4.1	10	0	ppb	N
2023	Barium	0.0696	0.0595 - 0.0696	2	2	ppm	N
2023	Fluoride	0.8	0.69 - 0.8	4	4	ppm	N
DISINFECTANT BYPRODUCTS							
Year	Contaminant	Highest LRAA	Range of Detected Levels	MCL	MCLG	Units	Violation
2023	Haloacetic Acids (HAA5)	2	2 - 2	60	None	ppb	N
2023	Total Trihalomethanes (TTHM)	15	14.7 - 14.7	80	None	ppb	N
DISINFECTANT RESIDUAL							
Year	Disinfectant	Average Level	Range of Detected Levels	MRDL	MRDLG	Units	Violation
2023	Chlorine (Free Chlorine)	1.39	1.28 - 1.45	4	4	ppm	N
LEAD AND COPPER							
Year	Contaminant	90th Percentile	Number of Sites Exceeding AL	AL	MCLG	Units	Violation
2021	Copper	0.0362	0	1.3	1.3	ppm	N
2021	Lead	0.656	0	15	0	ppb	N

# HARRIS COUNTY MUD 50 MONITORING RESULTS CONTINUED

UCMR 5 DATA					
Collection Year	Unregulated Contaminant	Average Level (ug/L)	Range of Levels Detected (ug/L)	Health-Based Reference Concentration	Additional Information
2023	Lithium	11.18333	0-11.6	9	Naturally occurring metal that may concentrate in brine waters; lithium salts are used as pharmaceuticals, used in batteries, and in organic syntheses.

## PERDIDA DE AGUA

EN LA AUDITORÍA DE PÉRDIDA DE AGUA PRESENTADA A LA JUNTA DE DESARROLLO DEL AGUA DE TEXAS PARA 2023, EL DISTRITO PERDIÓ UN TOTAL DEL 25% DEL AGUA TOTAL PRODUCIDA.

# CONTAMINANTES DEL AGUA POTABLE

---

TODA EL AGUA POTABLE PUEDE CONTENER CONTAMINANTES. PARA ASEGURAR QUE EL AGUA DEL GRIFO SEA SEGURA PARA BEBER, LA EPA PRESCRIBE REGULACIONES QUE LIMITAN LA CANTIDAD DE CIERTOS CONTAMINANTES EN AGUA SUMINISTRADA POR SISTEMAS PÚBLICOS DE AGUA. LAS REGULACIONES DE LA FDA ESTABLECEN LÍMITES PARA CONTAMINANTES EN EL AGUA EMBOTELLADA QUE DEBEN PROPORCIONAR LA MISMA PROTECCIÓN PARA EL PÚBLICO SALUD. SE PUEDEN ENCONTRAR CONTAMINANTES EN EL AGUA POTABLE QUE PUEDEN CAUSAR PROBLEMAS DE SABOR, COLOR U OLORES. ESTE TIPO DE PROBLEMAS NO SON NECESARIAMENTE CAUSAS DE PREOCUPACIONES DE SALUD. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL SABOR, EL OLORES O EL COLOR DEL AGUA POTABLE, LLAME AL (281) 367-5511.

LOS CONTAMINANTES QUE PUEDEN ESTAR PRESENTES EN LA FUENTE DE AGUA INCLUYEN:

- CONTAMINANTES MICROBIANOS, COMO VIRUS Y BACTERIAS, QUE PUEDEN PROVENIR DE LAS PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES, LOS SISTEMAS SÉPTICOS, LAS OPERACIONES AGRÍCOLAS GANADERAS Y LA VIDA SILVESTRE.
- CONTAMINANTES INORGÁNICOS, COMO SALES Y METALES, QUE PUEDEN PRODUCIRSE DE FORMA NATURAL O SER EL RESULTADO DE ESCURRIMENTOS DE AGUAS PLUVIALES URBANAS, DESCARGAS DE AGUAS RESIDUALES INDUSTRIALES O DOMÉSTICAS, PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS, MINERÍA O AGRICULTURA.
- PESTICIDAS Y HERBICIDAS, QUE PUEDEN PROVENIR DE UNA VARIEDAD DE FUENTES COMO LA AGRICULTURA, ESCURRIMIENTO DE AGUAS PLUVIALES URBANAS Y USOS RESIDENCIALES.
- LOS CONTAMINANTES QUÍMICOS ORGÁNICOS, INCLUIDOS LOS QUÍMICOS ORGÁNICOS SINTÉTICOS Y VOLÁTILES, QUE SON SUBPRODUCTOS DE LOS PROCESOS INDUSTRIALES Y LA PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO, TAMBIÉN PUEDEN PROVENIR DE LAS ESTACIONES DE GAS, ESCURRIMIENTO DE AGUAS PLUVIALES URBANAS Y SISTEMAS SÉPTICOS.
- CONTAMINANTES RADIATIVOS, QUE PUEDEN SER NATURALES O RESULTADOS DE LAS ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO Y GAS Y MINERÍA.

## ARSÉNICO

EL AGUA POTABLE DE ESTE DISTRITO CONTIENE NIVELES BAJOS DE ARSÉNICO, QUE ESTÁN POR DEBAJO DE LOS NIVELES DE ACCIÓN ESTATAL Y FEDERAL. EL ESTÁNDAR DE LA EPA BALANCEA LOS POSIBLES EFECTOS DEL ARSÉNICO EN LA SALUD CON LOS COSTOS DE ELIMINARLO DEL AGUA POTABLE. LA EPA SIGUE INVESTIGANDO LOS EFECTOS EN LA SALUD DE LOS NIVELES BAJOS DE ARSÉNICO, UN MINERAL CONOCIDO POR CAUSAR CÁNCER EN HUMANOS EN ALTAS CONCENTRACIONES Y ESTÁ VINCULADO A OTROS EFECTOS EN LA SALUD COMO DAÑOS EN LA PIEL Y PROBLEMAS CIRCULATORIOS.

## DIRIGIR

SI SE PRESENTAN, LOS NIVELES ELEVADOS DE PLOMO PUEDEN CAUSAR GRAVES PROBLEMAS DE SALUD, ESPECIALMENTE PARA LAS MUJERES EMBARAZADAS Y LOS NIÑOS PEQUEÑOS. EL PLOMO EN EL AGUA POTABLE PROCEDE PRINCIPALMENTE DE LOS MATERIALES Y COMPONENTES ASOCIADOS A LAS TUBERÍAS DE SERVICIO Y LA FONTANERÍA DOMÉSTICA. EL CONDADO DE HARRIS MUD 50 ES RESPONSABLE DE SUMINISTRAR AGUA POTABLE DE ALTA CALIDAD, PERO NO PODEMOS CONTROLAR LA VARIEDAD DE MATERIALES UTILIZADOS EN LOS COMPONENTES DE FONTANERÍA. CUANDO EL AGUA HA ESTADO EN REPOSO DURANTE VARIAS HORAS, PUEDE MINIMIZAR LA POSIBILIDAD DE EXPOSICIÓN AL PLOMO TIRANDO DE LA CADENA DEL GRIFO DURANTE 30 SEGUNDOS O DOS MINUTOS ANTES DE UTILIZAR EL AGUA PARA BEBER O COCINAR. SI LE PREOCUPA LA PRESENCIA DE PLOMO EN EL AGUA, LE RECOMENDAMOS QUE LA ANALICE. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN SOBRE EL PLOMO EN EL AGUA POTABLE, LOS MÉTODOS DE ANÁLISIS Y LAS MEDIDAS QUE PUEDE TOMAR PARA MINIMIZAR LA EXPOSICIÓN ESTÁ DISPONIBLE EN LA LÍNEA DIRECTA DE AGUA POTABLE SEGURA (800.426.4791) O EN [EPA.GOV/SAFEGEWATER/LEAD](http://EPA.GOV/SAFEGEWATER/LEAD).

## TURBIDEZ

LA TURBIDEZ NO TIENE EFECTOS EN LA SALUD SIN EMBARGO, LA TURBIDEZ PUEDE INTERFERIR CON LA DESINFECCIÓN Y PROPORCIONAR UN MEDIO PARA EL CRECIMIENTO MICROBIANO. LA TURBIDEZ PUEDE INDICAR LA PRESENCIA DE ORGANISMOS QUE CAUSAN ENFERMEDADES. ESTOS ORGANISMOS INCLUYEN BACTERIAS, VIRUS Y PARÁSITOS QUE PUEDEN CAUSAR SÍNTOMAS COMO NÁUSEAS, CALAMBRES, DIARREA Y DOLOR DE CABEZA ASOCIADOS.

## CONSTITUYENTES SECUNDARIOS

MUCHOS CONSTITUYENTES (COMO CALCIO, SODIO O HIERRO) QUE A MENUDO SE ENCUENTRAN EN EL AGUA POTABLE, PUEDEN CAUSAR PROBLEMAS DE SABOR, COLOR Y OLORES. LOS CONSTITUYENTES DEL SABOR Y EL OLORES SE DENOMINAN CONSTITUYENTES SECUNDARIOS Y ESTÁN REGULADOS POR EL ESTADO DE TEXAS, NO POR LA EPA. ESTOS CONSTITUYENTES NO SON MOTIVOS DE PREOCUPACIÓN PARA LA SALUD. POR LO TANTO, NO SE REQUIERE INFORMAR LOS CONSTITUYENTES SECUNDARIOS EN ESTE DOCUMENTO, PERO PUEDEN AFECTAR GRANDEMENTE LA APARIENCIA Y EL SABOR DE SU AGUA.

# NOTICIA PÚBLICA

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

### DISPONIBILIDAD DE DATOS DE MONITOREO PARA CONTAMINANTES NO REGULADOS PARA HARRIS COUNTY MUD 50

Nuestro sistema de agua ha tomado muestras para detectar una serie de contaminantes no regulados. Los contaminantes no regulados son aquellos que aún no cuentan con un estándar de agua potable establecido por la EPA. El propósito del monitoreo de estos contaminantes es ayudar a la EPA a decidir si los contaminantes deben tener un estándar. Como nuestros clientes, usted tiene derecho a saber que estos datos están disponibles. Si está interesado en examinar los resultados, comuníquese con nuestro Departamento de Cumplimiento en [compliance@municipalops.com](mailto:compliance@municipalops.com).

Este aviso le envía el MUD 50 del condado de Harris. Sistema estatal de agua TX1010719

Fecha de distribución: junio de 2024

## FUENTES CONTAMINANTES

contaminante	Fuente
Arsénico	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónica.
atrazina	Escorrentía contaminada por el uso de herbicidas en cultivos.
Bario	Efluentes de desechos de perforación o de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.
Emisores de fotones/beta	Desintegración radiactiva de depósitos naturales y artificiales
cloro residual	Aditivo utilizado en el agua para controlar contaminantes microbianos.
Cobre	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.
Cianuro	Efluentes de fábricas de acero y metales; efluentes de fábricas de plásticos y fertilizantes.
Fluoruro	Erosión de depósitos naturales; aditivo para fomentar la salud dental; efluentes de fábricas de fertilizantes y de aluminio.
Emisores de partículas beta	Desintegración radiactiva de depósitos naturales y artificiales.
Nitrito	Aguas contaminadas por el uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos y redes de alcantarillados; erosión de depósitos naturales.
Nitrato	Aguas contaminadas por el uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos y redes de alcantarillados; erosión de depósitos naturales.
Plomo	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; vertidos de los fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales.
simazina	Escorrentía contaminada con herbicidas
Trihalometanos totales (TTHM)	Subproducto de la desinfección del agua potable.
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]	Subproducto de la desinfección del agua potable
Xylenes	Descarga de caucho y fabricas de productos quimicos

## OPORTUNIDAD DE APOORTE PÚBLICO

SU JUNTA DE AGUA SE REÚNE ALAS 6:00 PM EL PRIMER MARTES Y EL CUARTO JUEVES DE EL MES EN 12900 CROSBY LYNCHBURG RD, CROSBY, TEXAS 77532. PARA INFORMARSE SOBRE FUTURAS REUNIONES PÚBLICAS SOBRE SU AGUA POTABLE, OPARA SOLICITAR PROGRAMAR UNA, LLÁMENOS AL 281-367-5511.

# DEFINICIONES Y ABREVIATURAS

(AL) : Nivel de acción	Es el grado de concentración de un contaminante que, al ser excedido, se debe llevar a cabo un tratamiento u otros requisitos a los cuales se debe permanecer un sistema de abastecimiento de agua.
LRAA: Promedio Móvil Anual Local	es el promedio anual de los resultados analíticos de muestras tomadas en un sitio específico de muestreo durante los cuatro trimestres previos
Evaluación de grado 1:	Una evaluación de grado 1 es un estudio del sistema de agua para identificar posible problemas, y de ser factible, determinar la causa de la presencia de coliformes totales.
Evaluación de grado 2:	Una evaluación de grado 2 es un estudio detallado del sistema de agua para identifica posibles problemas, y de ser factible, determinar por qué se excedió el grado de contaminación máximo (MCL, por sus siglas en inglés) de Escherichia coli (E. coli) y/o por qué se detectaron coliformes totales en múltiples ocasiones.
MCL: Grado máximo de contaminantes	es el grado más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible a los MCLG mediante el uso de la tecnología de saneamiento más avanzada que haya disponible.
MCLG: Meta máxima en el nivel de contaminantes	es el grado de concentración de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe o no se espera que haya un riesgo conocido para la salud. Los MCLG ofrecen un margen de seguridad.
MRDLG: Objetivo de nivel máximo residual de desinfectante	es el nivel de desinfectante en el agua potable bajo el cual no se conocen o se espera causar riesgo a la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
MRDL: Nivel máximo residual de desinfectante	es el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay evidencia convincente de que es necesaria la adición de un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.
Turbidez:	Una medida de la claridad del agua potable. Entre más baja sea la turbidez, mejor.
mrem/año:	Milirems por año (unidades de radiación absorbidas por el cuerpo).
na	No aplicable.
ND (No detectado)	Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.
NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez):	Medida de la claridad, o turbidez, del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.
pCi/L (picocurios por litro):	Medida de radiactividad.
ppb (partes por billón):	Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).
ppm (partes por millón):	Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).
TT: Técnica de tratamiento	es un proceso requerido con la intención de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

## CONTÁCTENOS

¿PREGUNTAS SOBRE ESTE INFORME O LA CALIDAD DE SU AGUA? ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A COMPLIANCE@MUNICIPALOPS.COM O LLAME AL 281-367-5511 PARA HABLAR CON UN MIEMBRO DE NUESTRO EQUIPO DE CUMPLIMIENTO REGULADORIO.